

The logo features a stylized '850' where the '8' is formed by two overlapping loops, one blue and one red, and the '50' is in black. To the right, the words 'JOHR' and 'SPEUZ' are stacked in a bold, black, sans-serif font.

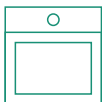
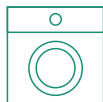
850 JOHR SPEUZ



FESTBLATT 850 JOHR SPEUZ

AUSGABE 3 | AUGUST 2023

HERZOG



Haushaltsgeräte
Elektroinstallationen

062 844 48 15



Josef Reinhartstrasse 62A – 5015 Erlinsbach – herzog-gmbh.ch



**JOHR
SPEUZ**

IMPRESSUM

Ausgabe:	3
Auflage:	3'800 Exemplare
Herausgeber:	OK 850 Jahr Speuz, im Auftrag beider Gemeinden Erlinsbach AG/SO Christine Schmid / Stephanie Bernet
Koordination:	Albert Lang (Rebberg Erzberg mit Sicht auf Speuz)
Foto:	Jacqueline Handschin (Custom Graphics GmbH)
Gestaltung / Layout:	Beat Baumann / Christine Schmid
Inserate:	Custom Graphics GmbH
Druck:	

INHALTSVERZEICHNIS

- 4 Vorwort OK-Präsidentin
- 8 Dorffest Speuz
- 10 Fotorückblick Dorffest Speuz
- 13 Rückblick Dorffest Speuz aus Sicht der Schule
- 22 Speuzer Geschichten
- 26 Rückblick Feuershow
- 30 Übersicht der aktuellen Vereinsanlässe
- 36 Hinter den Kulissen – die Arbeit mit den Künstlern
- 42 Hinter den Kulissen – die Arbeit mit den Helferinnen und Helfern
- 45 Aufruf an die Bevölkerung von Speuz



WIR FEIERN WEITER!

Liebe Erlinsbacherinnen und Erlinsbacher

Vom 15. bis 18. Juni durften wir gemeinsam ein unvergessliches Dorffest erleben. Ich bedanke mich an dieser Stelle bei allen mitwirkenden Personen, Vereinen und Institutionen: Aktives Alter, Blumenteam, Elternverein, Erzbachgugge Speuz, Erzbachsenioren, FC Erlinsbach, Feuerwehr, Gemeinden Erlinsbach AG und SO, Helferinnen und Helfer, Jugendchor Speuz, Jungschar Cevi Speuz, Kirchengemeinden, Musikgesellschaft Erlinsbach, Pfadi Speuz, Spielgruppen und Schule Erzbachtal, Skiclub Erlinsbach, Speuzer Schränzer, Schwyzerörgelfründe Ramsflueh Erlinsbach, Tambouren Erlinsbach, Technische Betriebe Erzbachtal, Team Fotoarchiv, Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen, Turnende Vereine beider Erlinsbach, VHS Küttigen-Erlinsbach.

In diesem Festblatt schauen wir gemeinsam auf das Dorffest zurück und schwelgen in Erinnerungen. Zugleich geben wir Ihnen einen Einblick hinter die Kulissen des Dorffestes und lassen Sie an den Erfahrungen unserer Künstlerbegleiterin Jasmin und unseres Helferkoordinators Thorsten teilhaben.

In der Zeit seit dem Erscheinen des zweiten Festblattes fanden weitere einzigartige Anlässe im Jubiläumsjahr statt und auch diese erfreuten sich grosser Beliebtheit – wer nicht dabei sein konnte oder einfach sonst «gwundrig» ist, dem empfehle ich den Jubiläums-Blog auf <https://www.850-johr-speuz.ch/jubilaeums-blog.html> zu besuchen.

Nun wünschen wir Ihnen eine schöne Sommerzeit und freuen uns auf die nächsten anstehenden tollen Veranstaltungen. Im dritten Quartal lassen wir uns über das Erzabaugebiet informieren, besuchen das Freilichttheater, schnuppern Jungscharluft, feiern das Jubiläum der Galerie am Bach und geniessen weitere Höhepunkte aus dem Kulturprogramm, erklimmen gemeinsam den Kirchturm, besuchen das Köhlerfest oder die Kinderkleiderbörse, nehmen am Ferienpass teil, geniessen coolen Blues-Sound in der Kretz-Halle, kaufen am Herbst- und Buuremärt ein, lauschen spannenden Erzählungen und ergründen das Leben von Cäsar von Arx, geniessen feine Apfelchüechli, besuchen die erzpo und die Hauptübung der Feuerwehr und betätigen uns sportlich im Rahmen des Pétanque- oder Badmintonturniers.

Wir freuen uns, auch Sie an diesen Anlässen anzutreffen!

Stephanie Bernet
Präsidentin OK 850 Jahr Speuz

WEHRLIS



Die Weinfamilie Wehrli gratuliert zu „**850 Jahr Speuz**“.
„Lönd eus druf aastosse“



Wehrli Weinbau AG, 5024 Küttigen
wehrli-weinbau.ch

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Mittelgösgen-Staffelegg

Patrizio Giampà
Privatkundenberater

Ihr Geld, Ihre Wahl.

Mit unserer traditionellen Anlageberatung wird
Ihr Vermögen so individuell betreut wie Sie.

Jetzt investieren!

- Traditionelle Anlageberatung
- Vermögensverwaltungsmandat
- Raiffeisen Rio

Führung ehemaliges Erzabbaugebiet Buechwald

Zahlreiche Aufschüttungen und Gruben des Bohnerzabbaus vergangener Jahrhunderte, entstanden durch unterirdisch eingebrochene Stollen, sind für aufmerksame Wanderer in den Wäldern ob Erlinsbach gut sichtbar. Sie füllen sich teilweise mit Wasser und sind Lebensraum für viele geschützte Amphibienarten.

Rocco Umbescheidt vom Quartierverein Rombachtäli bietet für interessierte Personen im Rahmen des Jubiläumsjahrs zweimalig eine Führung im ehemaligen Erzabbaugebiet an. Bei Schönwetter entfachen wir im Anschluss ein Feuer, und es besteht die Gelegenheit zum Bräteln.

Termine: **Sa, 19.8.23, 9.00 Uhr - Anmeldung bis spätestens Do, 17.8.23**
Sa, 16.9.23, 9.00 Uhr - Anmeldung bis spätestens Do, 14.9.23

Treffpunkt: Parkplatz Buech

Dauer Rundgang: ca. 1.5 h

Nähere Infos und Anmeldung mit Anzahl Personen und Telefonnummer: info@850-johr-speuz.ch



Kantonskarte von 1803, "Eisenbergwerk"
 Kartenausschnitt: Geoportail Kt. AG



Bohnerzknoten vom Buechwald ob Erlinsbach
 Foto: Sibylle Hunziker



Ringelnatter

Foto: Rocco Umbescheidt

Weiher im ehemaligen Stollengebiet
 Foto: Sibylle Hunziker

Chaos im *Märchenwald*

Das Märchen von
850 Jahren Speuz

am 26. August ist
Schnuppertag

26. AUGUST Schnuppertag
09. SEPTEMBER
28. OKTOBER Special Day
18. NOVEMBER
09. DEZEMBER Waldweihnachten

ZEIT

jeweils von 10–15 Uhr

WEITERE INFOS &
ANMELDUNG

www.ref-erlinsbach.ch/jungtschi

KONTAKT

Tina Allenbach v/o Blevita
tinaa01@bluewin.ch

Flavia Hänslı v/o Foxy
flavia.haensli@bluewin.ch



DORFFEST SPEUZ

Text: Stephanie Bernet, OK-Präsidentin 850 Jahr Speuz

«850 Jahr Speuz – wenn das kei Grund zum Fiire esch!» Mit diesen Worten eröffnete OK-Präsidentin Stephanie Bernet im Rahmen der Morgenfeier den offiziellen Festakt zum 850. Geburtstag des Erzbachtals. Anlässlich dieses Festakts überbrachten Frau Landammann Brigit Wyss und Herr Regierungsrat Dieter Egli ihre Glückwünsche zum Geburtstag. Während Frau Landammann Wyss die Zusammenarbeit zwischen den beiden Gemeinden betonte, rätselte Herr Regierungsrat Egli darüber, wie man denn die Einwohnerinnen und Einwohner der beiden Gemeinden unterscheiden könne.

Die Gemeindepräsidentinnen Madeleine Neumann und Monika Schenker äusserten sich im Rahmen ihrer Ansprachen zum Dorffest, das «vom Dorf fürs Dorf» durchgeführt wurde und bedankten sich bei allen Beteiligten. Umrahmt wurde der Festakt von der Musikgesellschaft Erlinsbach und den Jungtambouren.

Dass die Erlinsbacherinnen und Erlinsbacher den 850. Geburtstag ihres Erzbachtals würdig feiern wollten, zeigte sich darin, dass dieser offizielle Festakt in ein viertägiges Fest eingebettet war. Vier Tage lang herrschte in Speuz Ausnahmezustand und man sichtete glückliche Gesichter auf dem Festgelände rund um das Mühlemattschulhaus. «Mer händ i dene vier Täg rond 2'000 Hamburger verchauft» erzählt Dominik Schröder von der Erzbachgugge. «Lillet Rosé esch i de ganze Omgäbig nöm erhältlech» meinte Simone Graf von den VHS Küttigen-Erlinsbach. «Mer händ am Samstag viermol Getränk nobstellt» – so klingt es von Matthias Liebi von den Speuzer Schränzern. Diese Stimmen verdeutlichen die Dimension des Festes – aber der Reihe nach.

Am Donnerstag eröffneten die Tambouren Erlinsbach mit ihrem Auftritt das Dorffest. Anschliessend lachte das Publikum im vollbesetzten Festzelt während des Auftritts von Claudio Zuccolini Tränen und hielt sich den Bauch. Bereits vor dem Auftritt von Claudio Zuccolini öffneten die Beizlis auf dem Mühlemattareal ihre Pforten das erste Mal und luden mit einem breiten Essensangebot, das von Apéroplättchen bis zu feinem Raclette alles abdeckte, zum Verweilen. Auch der Lunapark lockte zu einer ersten actionreichen Fahrt. Bereits an diesem Abend waren bis zum Ende der offiziellen Öffnungszeiten noch Besucherinnen und Besucher auf dem Festgelände anwesend und genossen den lauen Abend und die grossartige Stimmung.

Der Freitagnachmittag stand ganz im Zeichen der Schülerinnen und Schüler: Für den Lauf zur schnellsten Speuzerin bzw. zum schnellsten Speuzer hatten sich 350 Kinder und Jugendliche der Schule Erzbachtal angemeldet. Von jedem Jahrgang wurden die Gewinnerinnen und Gewinner direkt nach dem Lauf mit Medaillen ausgezeichnet. Am frühen Abend wurden im Festzelt auf dem Mühlemattareal die Gesamtsiegerinnen

und Gesamtsieger gekürt und weitere Preise vergeben, so etwa an diejenige Schulklasse, von der sich die meisten Schülerinnen und Schüler für den Lauf angemeldet hatten. Nach der Rangverkündigung spielten Marius und die Jagdkapelle auf und zogen die kleinsten Festbesucherinnen und Festbesucher in ihren Bann. Der anschliessende Auftritt von Knackeboul lockte zwar etwas weniger Publikum an – wer mit dabei war, wurde aber mit einer tollen Show belohnt: Wer kann schon von sich selber behaupten, er könne mit fünf direkt im Publikum abgeholten Stichwörtern ohne Zeit zum Überlegen einen ganzen Song darbieten?

Der Samstag startete um 07.00 Uhr mit den Böllerschüssen, die das Schönwetterprogramm und damit das Stattfinden des Umzugs deklarierten. Am Umzug zog sich das Motto «850 Jahr Speuz» als roter Faden durch und die vielen farbenprächtigen Sujets machten deutlich, dass viel Zeit in die Vorbereitung des Umzugs gesteckt worden war. Für viele der teilnehmenden Kinder war es zudem der erste Umzug überhaupt, da das letzte Jugendfest aufgrund der Pandemie ausfiel. Nicht nur für den Umzug am Samstag, sondern für das gesamte Dorffest erschien ganz Speuz im Festgewand: Die Schülerinnen und Schüler bemalten im Vorfeld fleissig Fähnchen, die das Festgelände zierten. Zusammen mit den grossartigen und vielfältigen Beizlis ergab sich so ein wunderbares Festgelände. Doch nicht nur das Festgelände glänzte, sondern auch das restliche Dorf: Die Dorffahnen und die Jubiläumsfahnen wurden montiert und das Blumenteam schmückte die Brunnen mit wundervollen Blumenarrangements. Auch vereinzelte Häuser wurden für den Anlass besonders geschmückt und wiesen dem Publikum den Weg zum Festgelände.

Nach dem Bankettmenü, das im Festzelt durch das Restaurant Traube unter der Leitung von Patrick Michel serviert wurde und dessen Genuss durch die Vereinigten Harmonikaspieler Küttigen-Erlinsbach musikalisch begleitet wurde, konnte man sich den Nachmittag bei verschiedenen Attraktionen vertreiben: Für die Kinder boten die Schule sowie der Elternverein, und zu einem etwas späteren Zeitpunkt die Cevi Jung-schar Speuz und die Pfadi Speuz, diverse Spiele an. Wer sich sportlich betätigen wollte, konnte an der Speuzer Trophy teilnehmen oder den von der Jungschar speziell für das Jubiläumsjahr eröffneten Hardmännldlitrail absolvieren. Besondere Aufmerksamkeit erhielt das Fotoarchiv, das am Nachmittag den Interessierten einen Einblick in 850 Jahr Speuz gab. Wer sich weder sportlich noch geschichtlich interessierte, genoss die heissen Temperaturen bei einem kühlen Getränk in den Beizlis auf dem Festgelände.

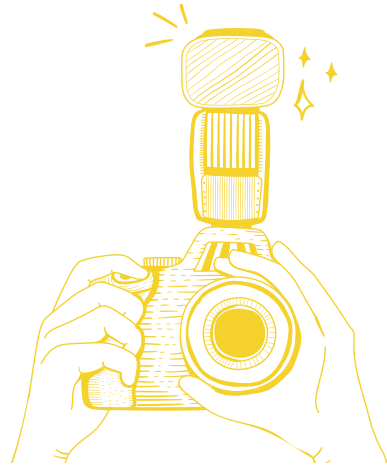
Das Abendprogramm eröffneten die Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen und die Schwyzerörgelifründe Ramsflueh Erlinsbach. Später brachte der Auftritt der Stubete Gäng das vollbesetzte Festzelt zum Kochen und die ausgelassene Stimmung erreichte ihren Höhepunkt. Mit Spannung erwartet wurde der Auftritt des Überraschungsgastes. Das Warten lohnte sich: Eine eindruckliche Show mit Feuer und Feuerwerk liess den dunklen Nachthimmel erstrahlen.



Bis weit in die Nacht hinein füllten zahlreiche Besucherinnen und Besucher das Festgelände.

Am Sonntag herrschte keinesfalls Katerstimmung, sondern der ökumenische Gottesdienst mit anschliessendem Brunch der reformierten und katholischen Kirche unter dem Motto «... und plötzlich schmökchts nach Himmel» fand statt. Begleitet vom Jugendchor Speuz führten Anna-Maria Inauen und Simone Wüthrich durch den Morgen und bezogen die Anwesenden mit spannenden Fragen wie «Wie chönntet mer Speuz nochli himmlischer mache?» in den Gottesdienst mit ein. «Tüüferi Stüüre», «e Badi» oder «d'Realisierig vom Generationepark» waren nur einige der Antworten aus dem Publikum. Eins wurde rasch klar – Speuz ist dank dem Dorffest nochmals näher zusammengerückt. Was für ein wunderbarer Abschluss für ein unvergessliches Festwochenende!

Auswahl an Bildern:



Weitere Informationen auch unter: www.850-jahr-speuz.ch

FOTORÜCKBLICK AUF DAS 850 JOHR SPEUZ DORFFEST 2023

Ein herzliches Dankeschön an unser Fotografen-Team Dominik Jeger, Pascal Faessli und Ruedi Döbeli für euren Einsatz im Jubiläumsjahr!







RÜCKBLICK DORFFEST SPEUZ AUS SICHT DER SCHULE

Für die Schule Barbara Good Stufenleitung Zyklus 1

Wir dürfen auf ein gelungenes, schönes, eindrückliches, erfolgreiches und einmaliges Jugend- und Dorffest zurückblicken. Die Kinder und Lehrpersonen haben nach intensiven Vorbereitungen ein grosses Lob verdient. Der Wettkampf um die schnellste Speuzerin / den schnellsten Speuzer wurde fair ausgetragen und der grandiose Umzug wusste sehr zu gefallen. Am Spielnachmittag und im Jugenddörfli wurde beste Unterhaltung geboten.

Durchwegs sah man bei den Vorbereitungen auf das Fest strahlende Gesichter und glänzende Augen bei den Kindern und Jugendlichen. Während der Festwoche hielten immer wieder Kinder Ausschau nach ihrem selbst bemalten Wimpel. Über das ganze Festgelände verteilt waren rund 700 dieser Unikate aufgehängt.



Das Aufbauen des Jugenddörfli war für die 3. OS unvergesslich und hat grossen Spass bereitet.



Mit viel Eifer rannten die Kinder um den Titel! Die stolzen Kinder und Jugendlichen nahmen ihre Medaillen gerne entgegen.



Der Umzug war für viele Beteiligte einer der Höhepunkte. Mit grosser Freude wurden die selbst gestalteten Autos, Blumen, Torten, Wanderziele, «Speuzerinnen und Speuzer» und vieles mehr präsentiert. Der grosse Applaus der Zuschauer wurde jeweils freudig entgegengenommen. An der Morgenfeier durfte Ronja als Vertreterin sämtlicher Schülerinnen und Schüler die Zeitkapsel befüllen. Am Spielnachmittag wurde gerollt, Büchsen geworfen, geschminkt und vieles mehr.



Wir dürfen auf ein rundum gelungenes Fest zurückblicken, was auch die Schülerinnen und Schüler bestätigen:

Kindergarten 1906

- Mit de Familie hämmer es Fotishooting gmacht und geschter zäme im Computer agluegt.
- Mer het gfalle Pancakes z mache. I ha Nutella drufgnoh.
- I ha d Ffürshow am coolschte gfunde.
- D Chinderdisco isch mega cool gsi und de Sirup isch mega fein gsi. Es het verschiedene Sirup gha und sogar s Lisi isch det gsi und het feine Sirup gäh.
- Mer hets Laufe uf de Stross gfalle.

OS 2. Real

- Das fröhliche Jubeln von den Zuschauern und Zuschauerinnen am Umzug war wunderbar. Es hat sich wie ein Preis für unsere Arbeit angefühlt.
- Der Umzug war sehr toll. Ich war überrascht, wie viele Menschen zugeschaut haben. Gefallen hat mir auch die Musik am Umzug.
- Obwohl es heiss war, hat das Fest sehr Spass gemacht. Es war toll, wie die Leute unsere grosse Torte bestaunt haben.
- Der Lunapark war grösser als sonst, das war gut so

6. Klassen Kretz

- Als wir dann unten im Mühlematt ankamen, sah ich den grossen Lunapark. Diesen wollte ich unbedingt am Abend nochmals besuchen, wenn er beleuchtet ist.
- Am Samstagabend haben wir alle zusammen zur Musik getanzt, das war toll.
- Das Jugendfest war schön, auch der Lunapark hat mir sehr gefallen.
- Das war jetzt mein 1. Jugendfest und ich kann eigentlich nur gutes schreiben.
- Ich fand das Jugendfest spektakulär, vor allem das Feuerwerk.
- Für mich war es schön, mit dem Umzug den Menschen am Strassenrand eine Freude zu bereiten.
- Mir gefiel der Auftritt von Knackeboul am besten. Es war sehr cool, wie er aus drei Wörtern einen ganzen Song improvisierte.
- Das Dorffest war fantastisch und sehr farbenfroh.

1. Klassen Kretz

- Es war toll und spannend, weil am Umzug alle verschieden angezogen waren.
- Es hat mir Spass gemacht, weil es so viele Kinder am Fest hatte.
- Es war cool, weil andere Klassen uns Komplimente gemacht haben.
- Ich fand es auf der Auto-Putschibahn toll, weil das Auto plötzlich ganz schnell rückwärts fuhr.
- Mir hat das Riesenrad gefallen, bei dem man selber drehen konnte, so lange, bis man auf dem Kopf stand.
- Beim Basteln vom Flugzeug hat uns extra das Gotti und der Götti geholfen (aus der 6. Klasse).
- Ich hatte beim Faden ziehen Glück und durfte ein Kuscheltier aussuchen.
- Das Essen war gut.



4. Klasse 1906

- Ich fand die Kilbi toll, besonders das Riesenrad. Der Umzug war auch lustig.
- Die Disco hat auch Spass gemacht.
- Das Karussell Swing up war sehr toll, auch das Riesenrad hat mir gefallen. Der Basketballstand gefiel mir auch.
- Mir gefiel alles, aber was mir am meisten gefallen hat, ist, dass ich mit meinen Freunden abhängen konnte.
- Ich fand die Schleuderbahn richtig toll. Ich und meine Freundin sind 15mal da drauf gewesen.

Kindergarten MM

- Ich ha e grossi Zuckerwatte gässe ond die isch fein gsi.
- Ich bin mit em Grossmami uf de Butschibahn gsi ond i Autos inebutsch. S Grossmami het s Pedal dröckt ond ich ha gstüüret. Das isch loschtig gsii.
- D Stubete Gäng han ich cool gfonde, ich ha lang dörfe wach bliibe.
- Ich han dörfe of d Böhni zu Marius und die Jagdkapelle mit emene Triangel go hälfe spiele. Das han ich guet gfonde.

1. Klasse MM

- Ich habe mir eine Zuckerwatte gekauft mit dem Bon von der Schule. Ich habe eine grosse Zuckerwatte genommen, deshalb musste ich noch 2 Franken mehr zahlen.
- Ich bin auf dem Riesenrad gewesen und habe viermal den Salto gemacht. Das hat mir mega Spass gemacht. Ich war auch auf der Bahn «Swing up» und habe nur gelacht.

OS 1. Sek.

- Das ganze Fest war sehr cool gemacht, am besten hat mir gefallen, dass es ein Jugenddörfli gegeben hat.
- Dieses Fest werde ich nie vergessen, da ich mit meinem kleinen Bruder auf diese Bahnen gehen durfte.
- Das Fest war riesig und lustig, die Zeit mit meinen Kollegen war auch cool.
- Ich fand das Fest sehr schön. Vom Umzug bis zu den Feuerwerken, vor allem die Feuerwerke.
- Das 850 Jahre Speuz Fest hat Spass gemacht, man hat wieder mal Menschen gesehen, mit denen man nicht mehr viel Kontakt hat und mit viel Musik und Attraktionen konnte man das Fest geniessen.

3. Klasse Bläuen

- Ich war bis am Abend im Lunapark. Das hat mir sehr gefallen!
- Es war ein mega cooles Erlebnis bei einem Umzug mitzulaufen.
- Mir hat es Spass gemacht, mit der Klasse als Blumen zusammen zu laufen.
- Das Essen war fein! Die Zuckerwatte mochte ich am meisten!
- Ich fand es schön, dass ich eine ältere Dame glücklich machen konnte mit einer Blume, die ich ihr beim Umzug geschenkt habe.

2. Klassen Kretz

- Der Umzug mit den Zuschauern und dem Applaus hat mir gefallen.
- Ich fand die Gratistickets für die Bahnen toll.
- Der Wurm vom Lunapark war cool.
- Das Riesenkarussell war sehr schnell, deshalb gefiel mir das am besten. Beim Dosenwerfen hat man sogar noch einen Trostpreis erhalten.
- Bei der Wurmbahn hat es mich beim Runterfahren nach vorne gezogen.
- Es hat mir Spass gemacht, weil es so viele Kinder am Fest hatte.
- Es war cool, weil andere Klassen uns Komplimente gemacht haben.
- Es war cool, weil es viele andere Klassen hatte.
- Es hat mit gut gefallen mit meinen Freundinnen auf der «Rauf-und Runterbahn» zu sitzen und laut zu kreischen.

1. Klasse Bläuen

- Der Umzug hat mir gefallen. Ich habe nicht gewusst, dass es so viele Leute gibt in Erlinsbach.
- Ich habe mit meinem Kollegen mit Wasserpistolen gespielt. Ich war auf der Putschautobahn. Auf meinem Wimpel war das alte Gemeindewappen von Obererlinsbach Solothurn.
- Am besten fand ich die Zuckerwatte.

6. Klasse MM

- Es war super, dass man zwei Freikarten und einen Bon für ein Softeis oder eine Zuckerwatte und ein Sandwich erhielt.
- Auf dem Kutschbock des «Chacheliwagen» war es cool, die Kleider aber, die wir trugen, waren nicht so lustig.
- Das Jugendfest war ein tolles Erlebnis für Gross und Klein.
- Man hat gemerkt, dass die älteren Leute sich an den «Chacheliwagen» erinnerten und sie es den Jüngeren erklärten

2. Klasse Bläuen

- Auf den Bahnen hat es mir sehr gefallen. Die Glace war fein!
- Die feine Zuckerwatte war mmmmmhmmmm.... Ich bin zusammen mit Flori mit der Wurm-Bahn gefahren.
- Die Bahnen waren toll. Auf dem Riesenrad war ich auf dem Kopf.
- Als Blume im Umzug zu gehen war schön. Wir haben viel Applaus bekommen

3. Klasse MM

- Ich fand es cool, dass es so viele Spiele gegeben hat.
- Das Jugendfest fand ich sehr cool. Das coolste war, die Autos für den Umzug zu bauen.
- Ich fand es traumhaft schön und perfekt. Das Fest war so sehr schön.
- Das Jugendfest fand ich sehr cool und ich fand auch dass es super organisiert war.
- Das Jugendfest war so cool. Ich bin mit meiner besten Freundin auf alle Bahnen.



Helfereinsatz von zwei Schülern der 2. Oberstufe

Philipp: ...Das Jugend- und Dorffest war dieses Jahr zweifellos ein grossartiges Erlebnis. Mit mehreren Programmpunkten, wie zum Beispiel dem Umzug, dem Auftritt der «Stubete Gäng» oder der Morgenfeier. Es war für jedermann etwas dabei, um das Fest zu geniessen und schöne Momente zu erleben. Was aber viele Leute nicht sehen, ist der enorme Aufwand, den die Vor- und Nachbereitung einer solchen Veranstaltung mit sich bringt. Es haben sich viele freiwillige Helfer gemeldet, um bei der Arbeit rund um das Fest zu helfen. Ich habe bei solchen Helfereinsätzen mitgewirkt.

Der erste Helfereinsatz fand am Samstag vor dem Jugendfest statt: unsere Aufgaben bestanden darin, Lichterketten an Strassenlaternen und dafür vorgesehene Pfosten aufzuhängen, Zäune zum Absperren einiger Festbereiche aufzustellen und den Zeltbauern zu helfen, Böden zu verlegen. Diese Aufträge konnten wir in etwa sechs Stunden bewältigen. Sechs Tage später, am Freitagabend, durfte ich im Beizli der Erzbachguggen und des Tambourenvereins Erlinsbach aushelfen, was mir einen Vorgeschmack der grossartigen Feststimmung verschaffte. Am darauffolgenden Samstag fand der Umzug durch das Dorf statt, wobei ich anstatt mit meiner Klasse mit den Tambouren marschieren durfte. Etwa eine Stunde später durften wir Jungtambouren nochmals auftreten, diesmal an der Morgenfeier.

Nach der Morgenfeier ging der Festbetrieb erst richtig los: der Lunapark war rammelvoll, ebenso all die kleinen Beizlis, die über das ganze Gelände verteilt waren. Das Wetter war hervorragend, vielleicht etwas warm, aber dadurch entstand eine grandiose Stimmung, welche durch all den Spielmöglichkeiten auf der Wiese neben dem Festzelt nur noch besser wurde. Viele Leute waren so in Feststimmung, dass noch bis spät bis in den Morgen gefeiert und gefestet wurde.

Am Sonntagmorgen gab es einen Brunch, mit dem das Jugend- und Dorffest abgeschlossen wurde. Um 12 Uhr Mittags durfte ich noch ein zweites und letztes Mal für dieses Jahr am Jugendfest mitwirken: mit einer kleinen Gruppe Jugendlicher durften wir das Geschirr des Brunches vom Morgen abspülen. Auch diese Aufgabe konnten wir in etwas weniger als fünf Stunden bewältigen.

Mein Fazit der Helfereinsätze ist folgendes: die Einsätze waren immer gut organisiert und stets gut durchdacht. Mein Fazit des Festes ist grundsätzlich genau gleich, es ist ziemlich reibungslos abgelaufen.

An dieser Stelle möchte ich zum Schluss noch dem OK für ihr Engagement und die Organisation dieses Festes danken.

Philipp Brossler, 2. Sek A

RÜCKBLICK DORFFEST SPEUZ AUS SICHT DER SCHULE

Jason: ... Ich finde das Jugend- und Dorffest war bis jetzt der beste Event des Jahres. Ich hatte extrem viel Spass und das Programm war makellos. Ich muss wirklich sagen, dass mir nie langweilig wurde, obwohl ich nicht übertrieben etwa 10 Stunden da war am Samstag. Die Feuershow und das «Stubete Gäng»-Konzert waren meine Highlights. Man muss auch erwähnen, dass alles extrem gut organisiert und geplant wurde. Auch die Verpflegung während dem Jugend- und Dorffest war sehr lecker. Ich konnte mich nicht beherrschen, weniger als drei Crêpes am Samstag zu essen.

Ich danke dem ganzen Team des Jugend- und Dorffestes für diesen grossartigen Event. Ich selbst durfte beim Fest mithelfen, das hat mir sehr gut gefallen – unter anderem half ich eine Woche vor dem Fest beim Aufbau und beim Abwaschen. Auch hier war die Organisation top. Auch mein Lohn, den ich verdient habe, war sehr fair.

Beim Aufbau am Samstag durfte ich mithelfen einen Holzboden zu bauen.

Danach war ich im Schulhaus, wo ich Fähnchen, die die Schüler der Unterstufe bemalt hatten, auf ein Seil angemacht und aufgehängt habe.

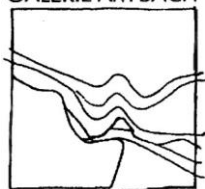
Es gab natürlich auch Verpflegung; etwas zu essen und zu trinken für die Helferinnen und Helfer. Am Mittag gab es dann für alle Pizza. Um etwa 14 Uhr waren wir dann auch fertig und durften erschöpft, aber auch stolz gehen.

Am Samstag des Jugend-Dorffestes durfte ich ab 17 Uhr beim Abwasch mithelfen. Wir holten Becher ab, wuschen sie und brachten sie wieder zurück zu den Bars und den Beizlis. Die Stimmung war trotz der eher harten Arbeit sehr gut und ich hatte das Gefühl, dass alle allen geholfen haben.

Jason Wright Sek 2A



GALERIE AM BACH



JUBILÄUMS- AUSSTELLUNG

40 Jahre Galerie am Bach

27. August bis 10. September

Text verfasst von Madeleine Schüpfer –
Kulturjournalistin und Schriftstellerin

«Eine Galerie 40 Jahre erfolgreich in der Region zu führen, in der Schweiz sich einen Namen zu machen, ist eine einmalige Angelegenheit, die nur wenigen gelingt. Brigitte Wittwer mit ihren Helfern und Helferinnen gelang das und ihre bekannten und beliebten Ausstellungen wurden zu einem kulturellen Ereignis. Viele interessante Gespräche über Kunst und Kunstschaffende erlebte ich in ihrer Galerie im oberen Stockwerk und genoss ihr persönliches Engagement, ihre Liebenswürdigkeit und Grosszügigkeit. Sie wagte auch Ungewöhnliches, wählte Kunstschaffende aus dem italienischen Landesteil oder von noch weiter entfernt her aus, hiess sie willkommen und baute sie geschickt in die bestehenden Reihen ihrer Künstler ein.»

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

B + B Wittwer Galerie am Bach

Hauptstrasse 90 – 5015 Erlinsbach SO

Tel.: 062 844 15 78
Öffnungszeiten:
Di bis Fr : 13:30 - 18:00
Samstag: 09:00 - 16:00
Sonntag: 11:00 - 16:00
Sonntag nur offen an
Ausstellungen



Wo sind wir dem Himmel näher? Auf dem Kirchturm!



**Besichtigung Glockenstuhl
mit mechanischer Uhr von 1932
und «Fröideglöggli von 1699!»**

**Einladung zur Vollmondnacht
Donnerstag, 31. August, 19.00 – 22.00 Uhr
mit Vollmond-Apéro
Steigen Sie unter fachkundiger Führung
auf den Kirchturm!**

Nächste Gelegenheit dem Himmel näher zu sein:
Samstag, 28. Oktober



Speuzer Geschichten



FESTBLATT 850 JOHR SPEUZ

AUSGABE AUG. 2023

Fotoarchiv der beiden Erlinsbach

Schätze der Vergangenheit

Die Begeisterung für Speuzer Geschichte ist Markus Lüthy deutlich anzumerken, als er am Samstag, 17. Juni 2023, im Rahmen des Dorffestes zum 850. Jubiläumsjahr das digitale Fotoarchiv der beiden Gemeinden Erlinsbach präsentiert. Interessierte Besucherinnen und Besucher erhalten einen anschaulichen Einblick in die Entwicklung und den Aufbau des Webseitenkonzepts und bekommen wertvolle Tipps zur Nutzung der Seite. Pünktlich zum Jubiläumsjahr gewährt das Archiv nun einen einzigartigen Einblick in die Geschichte der beiden Gemeinden.

Gemäss Lüthy entstand die Ursprungsidee, als vor rund zehn Jahren der umfangreiche Fotonachlass von Lisa Lüthy in den Besitz der Gemeinde Erlinsbach AG überging. Markus Lüthy war damals noch Gemeindepräsident von Erlinsbach AG und

Bruno Vogel Gemeindeschreiber, und die beiden waren sich einig, dass die Bilder der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden sollten. Damals mangelte es jedoch an Zeit, um sich dieser Aufgabe zu widmen.

Im Laufe der Vorbereitungsphase für die 850-Jahr-Feierlichkeiten kam laut Lüthy die Idee des Fotoarchivs dann erneut auf den Tisch. Er schlug den Gemeinderäten vor, im Rahmen der Festlichkeiten etwas Bleibendes zu schaffen und griff dabei die Idee eines Fotoarchivs wieder auf.

Der eigentliche Arbeitsprozess begann im Februar 2020. Bei regelmäßigen Treffen nahmen sich Vogel und Lüthy circa ein Jahr lang zwei bis drei Stunden wöchentlich Zeit, um aus den über 10'000 Fotos



Markus Lüthy stellt anlässlich des Dorffestes das Online-Fotoarchiv vor
Foto: Sibylle Hunziker



Bruno Vogel, pensionierter Gemeindeschreiber Erlinsbach AG
Foto: 850-Jahr-Spez.ch



*Glockenaufzug reformierte Kirche, 1932
Foto: Fotoarchiv Erlinsbach*

rund 1300 für das Archiv auszuwählen. Später wurden dann auch die Postkarten aus den Sammlungen von Markus Ernst und Bruno Vogel in das Archiv aufgenommen.

Angesichts der riesigen Menge an Fotos lässt sich erahnen, dass hier viel Herzblut und Hunderte von Arbeitsstunden investiert worden sind. Wie aus Lüthys Schilderungen deutlich wird, war das Einordnen der Bilder oft eine knifflige Angelegenheit, wenn genaue Angaben zu Aufnahmeort und Entstehungsjahr fehlten. Erlinsbach hat sich gewandelt, und etliche auf den Fotos ersichtliche Gebäude sind mittlerweile abgerissen worden. So bedurfte es zuweilen bildlichen Vorstellungsvermögens, um rekonstruieren zu können, aus welcher Perspektive ein Foto seinerzeit aufgenommen worden war.

Lüthy unterstreicht bei seiner Präsentation am Dorffest mehrmals, dass das Fotoarchiv als Projekt gedacht ist, das nur durch die gemeinsame Teilnahme stets lebendig und greifbar bleibt. Er ruft deshalb die Bevölkerung dazu auf, weiterhin zahlreich Fotos und Videos beizutragen.



*Rest. Löwen und Schmitte, Ansichtskarte von 1972
Foto: Fotoarchiv Erlinsbach*

An dieser Stelle sei noch darauf hingewiesen, dass das Fotoarchiv auch an der Gewerbeausstellung erzpo 2023 vom 13.-15. Oktober Bestandteil des Stands der Gemeinden und des OK 850 Jahr Speuz sein wird.

Das digitale Fotoarchiv der Gemeinden Erlinsbach ist nicht nur ein Schatz vergangener Zeiten, sondern auch ein Ort der Gemeinschaft und des Miteinanders. Tauchen Sie ein in die Geschichte des Dorfes und teilen Sie Ihre eigenen Erinnerungen.

Sibylle Hunziker, OK 850 Jahr Speuz



*Ausblick vom ehemaligen Restaurant Trompeter Richtung Aare. Ansichtskarte (ohne Datum)
Foto: Fotoarchiv Erlinsbach*





*Alte Schmitte Dorfplatz Erlinsbach SO ca. 1910. Gottfried Aebi beim Beschlagen eines Pferdes.
Foto: Fotoarchiv Erlinsbach*



Fotobeiträge gesucht!

Das Fotoarchiv ist jederzeit unter <https://www.erlinsbach-historie.ch> oder via Link auf der jeweiligen Homepage der beiden Gemeinden Erlinsbach abrufbar.

Haben Sie noch weitere Bilder aus vergangenen Zeiten, die von öffentlichem Interesse sind und die Sie dem Archiv zur Verfügung stellen möchten? Bitte senden Sie Ihre Bilder an folgende E-Mail-Adresse:

foto@erlinsbach-historie.ch



Fotoarchiv der beiden Erlinsbach



Kia Sportage 4x4



Movement that inspires



DORF GARAGE
Daniel Imfeld AG *5015 Erlinsbach*

RÜCKBLICK FEUERSHOW VOM 17. JUNI 2023



Foto: Pascal Faessli

Christian Ziegler begeisterte als Überraschungsgast mit seiner Feuershow am Samstag, 17. Juni das Publikum des Dorffestes. Er präsentierte, nachdem er sich mit seiner explosiven Ausrüstung auf und vor dem blauen Geräteraum beim Schulhaus Mühlematt in Position gebracht hatte, eine gelungene Kombination aus Feuershow und Feuerwerk, welche das Publikum zu verzaubern vermochte.

Christian Ziegler ist seit 2006 selbständiger Künstler, Jongleur und Feuerschlucker. Schon seit Kindesbeinen jonglierte er mit allem, was sich finden liess. Seine langjährige Bühnenerfahrung, seine Kung Fu-Ausbildung, aber vor allem Lebensfreude und Begeisterung zeichnen Christian und seine Shows aus.

Seine Kreativität fliesst durch Nutzung verschiedener Materialien und Methoden der Showerarbeitung in die Gestaltung seiner Darbietungen ein. Die Begeisterung für Bewegung und Koordination ist bei ihm früh entstanden und hat sich im Laufe der Jahre auf ein äusserst professionelles Niveau entwickelt.

Quelle: <https://www.show-event.ch>



Fotos: Pascal Faessli

feuershow.ch



**CHRISTIAN ZIEGLER IST FEUER
UND FLAMME FÜR IHREN ANLASS**

FEUERSHOWS

LASERSHOWS

PYROTECHNIK

RAHMENPROGRAMME

Mein Stil
MEIN OFEN

Besuchen Sie unsere Ausstellung in Buchs und sammeln Sie Ideen für Ihren ganz persönlichen Traumofen.

WEBER OFENBAU
Ofenbau und Plattenarbeiten für Sie

Brunegg | Buchs | Hunzenschwil
www.weberofenbau.ch

BMP & P 30 seit 1993 Jahre
mehr als Küchen & Fenster



www.bmp-ag.ch

BM&P AG
Aarauerstrasse 102
5015 Erlinsbach SO
Telefon 062 844 02 02



Besuchen Sie unsere Ausstellung.

alp
nach
küchen

elbau+
Die Spezialisten für
EgoKiefer
Fenster und Türen

HÖRMANN

Wir bringen italienische
Köstlichkeiten auf Ihren Tisch!

DELIZIE
E SAPORI
da Laura



Italianische Delikatessen

Geschenkkörbe

Apéro Take Away

Events & Catering

Natives Olivenöl Extra

Italienische Spezialitäten

Obst und Gemüse der Saison



SHOP ONLINE

DORFLATZ 4 - 5015 ERLINSBACH
+41 76 330 23 39 | info@deliziesaporidalaura.ch

wülser haustechnik

Wülser Lostorf AG

Telefon +41 62 746 92 92

www.wuelser-haustechnik.ch

- Heizungsanlagen
- Kälteanlagen
- Lüftungsanlagen
- Klimaanlage
- Sanitäre Anlagen
- Solarthermie und Photovoltaik
- Bauspenglerei
- Dach- und Fassadenarbeiten
- Blitzschutz



Ihr Partner für ■ Wärme ■ Luft ■ Wasser

DIE GEMÜTLICHSTE SONNENTERRASSE IN ERLINSBACH

www.waldhausgehren.ch

*Restaurant
Waldhaus „GEHREN“*



EAGLE EYE SECURITY

IHR PARTNER FÜR SICHERHEIT UND ORDNUNG

EAGLE EYE SECURITY GmbH
Markus Scheidegger
Mühlegasse 1
CH-5742 Kölliken

Wir machen das Unmögliche möglich, Wunder dauern etwas länger !

**Sicherheits- und Ordnungsdienst
Verkehrs- und Parkplatzdienst
Bewachungen und Kontrollen
Diensthundeführer**

www.eagle-eye-security.ch

079 / 441 75 85
079 / 441 45 45

ÜBERSICHT DER AKTUELLEN VEREINSANLÄSSE

	DATUM	BIS	ANLASS	VEREIN/INSTITUTION	LOKALITÄT
AUGUST	13.08.2023		Pétanque Volksturnier	Pétanque Club	Boulodrome Kalkhof
	16.08.2023	26.08.2023	Freilichttheater	Erlinsbacher Bühne	Breite
	19.08.2023		Führung Erzabbaugebiet	Quartierverein Rombachtäli	Buechwald
	26.08.2023		Jungschitag	Reformierte Kirche	Reformiertes Kirchgemeindehaus
	27.08.2023	10.09.2023	40 Jahre Galerie am Bach Jubiläumsausstellung	Galerie am Bach	Galerie am Bach
	31.08.2023		Kirchturmbesichtigung ref. Kirche	Reformierte Kirchgemeinde	Ref. Kirche Erlinsbach AG
SEPTEMBER	06.09.2023	16.09.2023	Köhlerfest	Köhlerverein	Köhlerhütte
	09.09.2023		Kinderkleiderbörse	Elternverein Erlinsbach	Gemeindehaus Erlinsbach SO
	16.09.2023		Führung Erzabbaugebiet	Quartierverein Rombachtäli	Buechwald
	23.09.2023		Herbst- und Buuremärt	Trägerverein Wygärtli	Kretz
	23.09.2023		Über das Leben von Cäsar von Arx	Cäsar von Arx Stiftung	Cäsar von Arx-Haus
	23.09.2023		Konzert Pascal Geiser	Kulturkommission	Kretz
OKTOBER	29.09.2023		Nachmittagsplausch mit Apfelchüechli	AZ Mühlefeld	AZ Mühlefeld
	09.10.2023	14.10.2023	Ferienpass	Elternverein Erlinsbach	Erlinsbach
	13.10.2023	15.10.2023	erzpo Gewerbeausstellung	Gewerbeverein	Bläuen
	21.10.2023		JazzInteam – Jazz & More	Kulturkommission	Kretz
	27.10.2023		Hauptübung	Feuerwehr beider Erlinsbach	Feuerwehr-Magazin Erlinsbach

	DATUM	BIS	ANLASS	VEREIN/INSTITUTION	LOKALITÄT
NOVEMBER	28.10.2023	29.10.2023	Turnierwochenende	Badmintonclub	Bläuen
	28.10.2023		Kirchturmbesichtigung ref. Kirche	Reformierte Kirchgemeinde	Ref. Kirche Erlinsbach AG
	02.11.2023	04.11.2023	Turnerabend	Turnvereine Erlinsbach	Kretz
	09.11.2023		Räbeliechtl- Umzug	Elternverein Erlinsbach	Erlinsbach
	10.11.2023		Duo Barista - Theater	Kulturkommission	Kretz
	11.11.2023		11.11. FAKO-Event	FAKO	Kretz
	12.11.2023		Jubiläumskonzert	Reformierte Kirchgemeinde	Reformierte Kirche
	17.11.2023	19.11.2023	Clientis Cup Hallenturnier	FC Erlinsbach	Bläuen
	22.11.2023		Filmabend zum Anlass von 850 Jahr Speuz	OK 850 Jahr Speuz	Kretz
	25.11.2023		Chacheliball	Erzbachgugge Speuz	Kretz
DEZEMBER	01.12.2023		Seniorenachmittag	Aktives Alter	Kretz
	02.12.2023		Weihnachtsmarkt	OK Weihnachtsmarkt	Zentrum Rössli
	02.12.2023		Konzert Syléna Vincent	Kulturkommission	Alte Trotte
	09.12.2023		Chlaustanzen	Trachtenverein	Kretz
	01.01.2024		Neujahresapéro	Köhlerverein	Köhlerhütte

Köhlerfest Speuz

6. - 16. September 2023



- Tradition

- Geselligkeit

- Unterhaltung

- Kulinarik

⇒ Gnagi

⇒ Hamburger

⇒ Raclette

⇒ Gulaschkanone

⇒ Cevapcici

⇒ Fleischkäse

⇒ Suppe mit Spatz

⇒ Steak

⇒ Bratwurst

6.9. — Aareblickörgeler

7.9. — Militärformation

8.9. — Musikgesellschaft Erlinsbach

8.9. — Schwizerörgeli quartett Ämmital

9.9. — Rengg Trychler

9.9. — Örgelifäger

9.9. — Alphorngruppe Biberstein

10.9. — SoWiSo Speuz Chliformation

10.9. — Speedcarver Schausägen

10.9. — Zunft Olten

11.9. — Jassnachmittag / Preisjass

11.9. — Sonate S

11.9. — Vortrag Lars Begert Luchs

11.9. — Vortrag Dani Kleger Falken

12.9. — Nostalgie-Chörli Buchs

13.9. — Ramsfluhörgeler

14.9. — Lukas Senn Kunst aus Holz

14.9. — The B-Shakers

14.9. — Alain Boog & Charlie Weibel

15.9. — Kurt und Daisy

15.9. — Kiko

15.9. — Baldrian

16.9. — Kapelle Alpstein Appenzell

<https://koehlerfest-speuz.ch>



KINDERKLEIDERBÖRSE

SA 9. SEPTEMBER 2023, 9 –11 Uhr ERLINSBACH SO



HERBST- UND WINTERBEKLEIDUNG

WIR NEHMEN UND VERKAUFEN

- Herbst- und Winterkinderkleider in den Grössen 50 bis 176
- Kinderschuhe
- Kinder-Fasnachtskostüme
- Schwangerschaftskleidung



Die Kleider müssen in einwandfreiem Zustand sein, sonst dürfen sie von unseren HelferInnen zurückgewiesen werden.

ANMELDUNG & VORBEREITUNG VERKÄUFER

Ihre persönliche **Verkaufsnummer** können Sie per E-Mail (mit Angabe Name, Vorname, Adresse und Telefonnummer) anfordern unter:
kinderkleiderboerse@elternverein-erlinsbach.ch

Jeder Artikel (max. 50 pro Verkäufer) muss im Voraus mit einer **Etikette** mit Verkaufsnummer, Grösse und Preis (nur ganze Franken) versehen werden. Ebenfalls muss das **Warenannahmeformular** ausgefüllt mitgebracht werden. Die Vorlagen finden Sie alle auf: www.elternverein-erlinsbach.ch.

Kleiderannahme im Gemeindehaus Erlinsbach SO

Freitag, 8. September 2023 von 18.00 – 19.00 Uhr

Verkauf im Gemeindehaus Erlinsbach SO
Samstag, 9. September 2023 von 9.00 – 11.00 Uhr

Rückgabe nicht verkaufter Ware und Auszahlung

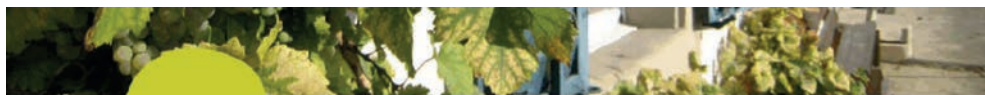
Samstag, 9. September 2023 von 13.30 - 14.00 Uhr



20% des Verkaufspreises wird zugunsten des Elternvereins Erlinsbach zurückbehalten. Nicht abgeholte Ware und Auszahlungen werden für einen wohltätigen Zweck gespendet. Bezahlung mit TWINT möglich.

Das Börsenteam freut sich auf Sie!





Wygärtli
erlinsbach

Kultur- und Begegnungszentrum
Wygärtli in Erlinsbach



HERBST- UND BUUREMÄRT



23. September 2023, 9 - 15 Uhr
auf dem Kretzareal Erlinsbach AG

Landwirtschaftliche Produkte, Delikatessen und Kunsthandwerk

Mit Verpflegungsmöglichkeiten wie Wurst und Brot,
Kürbissuppe und Feinem aus der Kaffeestube

Mit **850** JOHR
SPEUZ Specials:

Ballonwettbewerb
Kinderschminken

Spezialitäten aus
Speuz und
Umgebung
einkaufen



Musik geniessen



gemütlich essen
und trinken



Menschen treffen

Führung: Auf den Spuren von Cäsar von Arx

Cäsar von Arx-Stiftung

23. September 2023

Erlinsbach

Der bedeutendste Schweizer Dramatiker vor Frisch und Dürrenmatt hat den grössten Teil seines Lebens in Erlinsbach verbracht. Die Cäsar von Arx-Stiftung bietet im Rahmen der Feierlichkeiten zur 850 Jahre Speuz zwei Führungen durch Erlinsbach an, bei denen auch Cäsar von Arx' Studierzimmer besucht werden kann, das im Dorf immer noch erhalten ist und von der Stiftung betreut wird.

Die Führung beginnt um 16.30 Uhr und dauert ca. 1 Stunde.

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt und eine Voranmeldung unter info@caesarvonarx.ch ist erforderlich.





HINTER DEN KULISSEN – DIE ARBEIT MIT DEN KÜNSTLERN

Am Dorffest, welches dem Jubiläumsjahr 850 Jahr Speuz gewidmet war, durfte ich mich um die Künstlerbetreuung kümmern.

Es war ein spannendes Lineup geplant mit den Künstlern Claudio Zuccolini, Knackeboul, Marius und die Jagdkappelle sowie zu guter Letzt der Stubete Gäng.

Was viele vielleicht nicht wissen, solch eine Betreuung fängt schon Wochen vor dem eigentlichen Anlass an. Man ist regelmässig in Kontakt mit dem jeweiligen Management und plant und diskutiert die Rahmenbedingungen vor Ort. Zum einen gibt es die technischen Anforderungen, welche man erfüllen darf, aber auch die Rider im Hospitality Bereich. Die technischen Anforderungen werden dann jeweils mit dem technischen Partner vor Ort – in unserem Fall EventOne – besprochen, so dass sie alles Nötige aufbauen können. Meine Aufgabe hier war es, sicherzustellen, dass jegliche Änderungen und Anpassungen jeweils bei der richtigen Person kommuniziert und ausgeführt wurden. Beim Hospitality Rider wird ausgemacht, ob der Künstler eventuell vor Ort ein Hotelzimmer braucht oder in einem Restaurant essen gehen möchte oder die Verpflegung in den Garderoben stattfindet.

In der Regel stellt man einem Künstler eine Garderobe zur Verfügung, so dass sie sich auch jeweils vor dem Auftritt nochmals zurückziehen können und runterfahren können, bevor der Auftritt beginnt. In unserem Fall war das im Schulhaus im Lehrerzimmer.

War mir eine Freude, mal ein Lehrerzimmer von innen zu sehen ;)

In der Garderobe soll es auch an nichts fehlen. Zum Teil wurden spezielle Getränke gewünscht oder eine Fleischplatte für die gute Laune ;)

Und so durfte ich von Donnerstag bis Samstag jeden Tag ein bis zwei Künstler begrüßen. Der Beginn war jeweils derselbe: Sie haben mich kontaktiert, wenn sie auf dem Festgelände waren und ich habe ihnen gezeigt, wo sie parken können. Es gab von mir jeweils einen Rundgang in Backstage, damit sie sehen konnten, wo sie sich zurückziehen konnten, aber auch eine Führung ins Zelt hinter die Bühne, so dass man sich ein Bild über die aktuelle Situation machen konnte.

Der Ablauf war jeweils so, dass sie ihre Proben hatten, welche im Vorfeld definiert wurden, so dass auch die Technik bereit war. Dann gab es entweder noch ein paar Anpassungen wie Mikrofon lauter stellen etc. und dann konnte es schon los gehen. An solch einem Tag, an dem mehrere Auftritte stattfinden, muss alles gut durchorganisiert sein, so, dass alle wissen, wann was passiert.

Nach den Proben bis vor dem Auftritt habe ich jeweils mit jemandem vom OK-Team sichergestellt, dass es den Künstlern an nichts fehlt.

Wenn es dann so weit war und sie ihren Auftritt hatten, habe ich sie zeitig zur Bühne begleitet, so dass der Auftritt rechtzeitig beginnen konnte.

Wie an den lachenden Gesichtern und an der Partylaune sichtbar war, waren alle durchaus sehr happy und das hat mich persönlich sehr gefreut. Nach dem Auftritt habe ich sie zurück ins Backstage begleitet, während die Techniker bereits wieder am Umbau für die nächsten Tage waren. Ich hatte an diesen Tagen mehrere Highlights und es war mir eine Freude, alle Künstler kennenzulernen und freue mich, sie wieder einmal irgendwo anzutreffen. Dass ich mit Hans, dem Vater der Stubete Gäng, noch die Feuershow sehen konnte, war ein krönender Abschluss und er hatte nur ein Wort für diese Show und dieses erwähnt er mehrmals: «WAHNSINN»!!

Jasmin Hauser



**LOGISTIK | UMBAU UND KUNDENARBEITEN |
RÜCKBAU UND DEMONTAGE | AUSHUB UND ERDBAU |
SPEZIALTIEFBAU | STRASSEN- UND WERKLEITUNGSBAU |
STRASSEN- UND WERKLEITUNGSBAU | WASSERBAU |
BAUSTOFFE UND ENTSORGUNG |**

Gebr. Huber AG | Rückbau und Tiefbau

Industriestrasse 132 | 5012 Wöschnau | T 062 858 00 00 | huber-bau.ch

Blues

Pascal Geiser

with Horns

Mit Band in
Oktett-Besetzung

Pascal Geiser - vox/harp/git
Rolf Mosele - git
David Jegge - b
Lorenz Hunziker - dr
Thomas Bauser - keys/org
Lisbel Acosta - tb
Amik Guerra - tp
Fabian Capaldi - sax



kultur erlinsbach

kultur-erlinsbach.ch



Sa 23. Sept. 2023 20:30 Uhr
Kretzhalle Erlinsbach AG

Eintritt: 35.- / 25.- Erw. / Jugendl.
Vorverkauf: ab 26. Aug. 2023
kultur-erlinsbach.ch
Türöffnung: ab 19.30 Uhr

„Blues ist das Leben.
Und im Leben gibt es Hochs und Tiefs.“

Mal nachdenklich und traurig, oft aber auch glücklich und fröhlich. Mit „Lucky Man Can Play The Blues“ singt der in Erlinsbach geborene Pascal Geiser mit seiner natürlich angerauten Stimme auf der Sonnenseite des Seins.

www.pascalgeiser.com

850 Jahre Speuz



Einladung zum Herbstfest ins Mühlefeld

Das Alterszentrum Mühlefeld freut sich, Sie anlässlich des
850 Jahr-Jubiläums bei uns zu begrüßen.

15.09.2023

15 – 17 Uhr



frische
Apfelchüechli



Lagerfeuer



Musik

SPEUZER FERIEPASS

9.–14. OKTOBER 2023



Liebe Primarschülerinnen und -schüler, liebe grosse Kindergartenkinder

Für den Speuzer Ferienpass in der zweiten Herbstferienwoche haben wir wieder ein vielseitiges Programm für euch zusammengestellt. Ab dem 17. August 2023 findet ihr die Kurse auf www.speuzer-ferienpass.ch.



Die Anleitung für die Anmeldung sowie ein kurzes Erklärvideo befinden sich auf unserer Website. Einfach den QR-Code scannen und ihr seid am richtigen Ort.

- **Wunschphase: 17.–28. August 2023.** Bei der Kurszuteilung wird eure Priorisierung, d.h. die Reihenfolge eurer Wünsche berücksichtigt.
ACHTUNG: Die Anmeldung ist verbindlich! Kosten werden nicht erstattet.
- **Kosten:** Die Teilnahme am Ferienpass kostet pro Kind CHF 25.– (für Mitglieder des Elternvereins) oder CHF 35.– (für Nicht-Mitglieder) – egal, wie viele Kurse ihr besucht.
- **Überweisung:** Eure Eltern überweisen den Ferienpassbeitrag direkt bei der Anmeldung (Wunschphase) bis spätestens Montag, 28. August 2023, auf das **Bankkonto CH73 0657 5387 8473 8368 8, Elternverein / Ferienpass Erlinsbach, Vermerk: Vorname + Name des Kindes sowie die Zahlungsreferenz** (in der Wunsch-Bestätigungsmail enthalten).
Achtung: Nur wenn der Ferienpassbeitrag rechtzeitig bei uns eintrifft, werdet ihr bei der Zuteilung der Kurse berücksichtigt!
- **Zuteilung zu den Kursen:** Am Happy-Day, dem 8. September 2023, erhaltet ihr eure Kursbestätigungen per Mail. Über einen fairen, automatisierten Einteilungsmechanismus werden allen Kindern so viele Kurse wie möglich zugeteilt. Dazu wählt ihr am besten 5 bis 10 Kurse aus.
- **Restplatzbörse:** Freie Kursplätze können vom 8.–12. September 2023 nachgebucht werden. Es gilt: «Dä Schnäller isch dä Gschwinder».
- **Abmeldungen:** Falls ihr in der Ferienpass-Woche kurzfristig krank werdet, melden eure Eltern euch schnellstmöglich per E-Mail ab: info@speuzer-ferienpass.ch.
- **Ferienpass: vom 9.–14. Oktober 2023.**

Wir wünschen euch schon jetzt viel Spass mit dem Speuzer Ferienpass 2023!

Das Ferienpassteam: Maya Allemann – Silja Eschmann – Verena Felber – Denise Hermann – Sibylle Kugler – Enza Luongo Faes – Manuel Möri – Jacky Pietrinferno – Christine Richner – Rea Zimmermann



Gewerbeausstellung

erzpo 2023

Auf dem
Bläuen Areal
in Erlinsbach

13. – 15. Oktober 2023

Freitag 13.10

Kitsch (Party auf Mundart)

Samstag 14.10

*MG Erlinsbach und weitere Acts
Hüpfburg für die Kids
Helikopterrundflüge*

Gastro

*Napolistories (Pizza)
Metzgerei Speck (leckeres vom Grill)
APT-Kaminfeger (Raclette)
Adventskafi (Gipfeli und Kaffeestube)*



Liebe Leute

Es ist geschlagene 14 Jahre her, seit es in Erlinsbach eine Gewerbeausstellung gab. Einige Anläufe wurden genommen, aber alle scheiterten an kleinen oder grösseren Problemen. Doch dieses Jahr ist es endlich gelungen, alle Widerstände zu überwinden und wir feiern eine Gewerbeausstellung, wie es sie in Erlinsbach noch nie gab!

Über 60 Aussteller mit Ihren Ständen, Angeboten, Attraktionen und Events warten gespannt auf Ihren Besuch. Sie alle wollen an drei Tagen die Leistungsfähigkeit ihres Gewerbes demonstrieren und freuen sich auf den direkten Kontakt mit Ihnen. Egal ob jung oder alt, gross oder klein, Privatperson oder Firma – an der erzpo gibt es für alle viel zu entdecken!

Wir sehen uns an der erzpo2023!

Gewerbeverein Erlinsbach
Martin Wehrli, Präsident



gewerbe-erlinsbach.ch



Clientis
Bank Aareland


eniwa



**EGGNAUER
PRODUCTIONS**
Beschäftigungen • Digitalprint • und vieles mehr....

**schenker
birrer**
mehr als hydraulik

HINTER DEN KULISSEN – DIE ARBEIT MIT DEN HELFERINNEN UND HELFERN



Seit 2016 bin ich im schönen Erlinsbach daheim, als ich den Aufruf «Helfer gesucht» zum stolzen 850. Jahr Jubiläum las. Bald wurden bereits die vielen kleinen und grossen Punkte der Organisation besprochen. Besonders spannend: das flotte Mehrwegkonzept, weil neu und im Einsatz unbekannt. Nach dem Kennenlernen des OKs standen die Zeichen auf Grün. Grün für meine Koordination der vielen Helferinnen und Helfer, die ein so grosser Anlass braucht. Da war ich schon aufgeregt und neugierig, wie sich das hinter den Kulissen in unserer Wahlheimat anfühlt (grossartig!).

Zu Beginn jedes Einsatzes machten wir einen Rundgang über das grosszügige Festgelände. In der warmen Sonne gingen wir als Gruppe zu allen Bars und Zelten der Vereine. Zurück im Helfer-Epizentrum «Werkhof» erfolgte dann die Gruppeneinteilung. Das benutzte Geschirr holen (bunte Tasche = schmutzig), bringen (blau = sauber). Reinigung mit der Maschine, wobei es eine grössere Teamleistung braucht, damit alles passt. Dann die Verteilung den Grössen entsprechend. Nebenbei wurde fleissig «gefötzelt». Auch für den Unterhalt der WC-Anlagen fanden sich stets genügend fleissige Hände. Und so ging der erste Abend gut über die Bühne, wie alle anderen auch. Erfolgreiche Planung bemerkt man so richtig, wenn man auf diese angewiesen ist. Vielen Dank für die super Vorarbeit, liebes OK!

Und wo wir beim Danken sind: vielen herzlichen Dank liebe Helferinnen und Helfer! Ohne euch wäre es nicht gegangen und mit euch war es mir eine Freude. So viele schöne Begegnungen, so viel Einsicht in die Dorfgeschichte und das rege Leben der Vereine. Ihr habt es möglich gemacht, dass am sommerlichen Dorffest stets genügend Behältnisse für einen kühlen Trunk bereit waren. Und was gab es nicht für kleine Geschichten hinter den Kulissen. Das spät-abendliche Familientreffen, der Ausstieg der grossen Maschine mit kurzfristiger Verlagerung ins alte Schuelhüsli, die vielen schönen Gespräche und und und. Stets waren wir gut gelaunt unterwegs und alle haben angepackt.

Am Sonntag ging es dann mit eingespielter Truppe darum, das bewährte Mehrwegsystem in Kisten zu versorgen, einige Fundstücke zu verteilen und alle zu verdanken. So wie wir es jeden Tag gemacht haben: herzlich und im Wissen, Grosses geleistet zu haben.

Danke sehr, es war mir eine Freude!

Thorsten Ryu

Jazz Inteam

Jazz & More

mit Gitte
Deubelbeiss

Gitte Deubelbeiss - Vocal
Tommy Inderbini - Tenorsax
Urs Luthard - Piano
Emanuel Schnyder - Bass
Robert Weder - Drums



Sa 21. Okt. 2023 20 Uhr
Kretzhalle Erlinsbach AG

Eintritt: 25.- / 15.- Erw. / Jugendl.
Vorverkauf: ab 23. Sept. 2023
kultur-erlinsbach.ch
Türöffnung: ab 19.30 Uhr



kultur erlinsbach

Die Formation JAZZINTEAM und Special-Guest Tommy Inderbini am Tenorsaxofon interpretieren ausgewählte Jazz-Standards und Eigenkompositionen der in Erlinsbach wohnhaften Sängerin und Bandleaderin Gitte Deubelbeiss.

Swingender Jazz auf Dänisch und Englisch mit einer kräftigen Prise Blues, Soul & Groove verspricht nordische Würze, horizontale Weite und harmonische Wellen.



Feuerwehr Erlinsbach - Hauptübung 2023

Freitag, 27. Oktober



An unserer **Hauptübung** werden Sie interessante Dinge über unsere Arbeit erfahren:

- Warum sind die ersten 850 Sekunden so wichtig?
- Wie haben wir früher das Feuer gelöscht und wie machen wir das heute?

Zusammen mit unseren ehemaligen Feuerwehrangehörigen möchten wir Ihnen dies gerne aufzeigen.

Im Anschluss an die Hauptübung möchten wir mit Ihnen zusammen anstossen und uns so für die gute Unterstützung, insbesondere beim Löwenbrand, bedanken.

Start der Übung: 19.00 Uhr beim Schulhaus Kretz, Brühlstr. 1, Erlinsbach

Hptm Oprandi Luigi
Info@feuerwehrerlinsbach.ch

LIEBE SPEUZERINNEN UND SPEUZER



Unser grosses Dorffest gehört seit zwei Monaten bereits der Vergangenheit an; noch immer denken wir mit einem Lächeln an diese vier tollen Tage zurück und schwelgen in Erinnerungen.

Lassen Sie uns teilhaben, wie Sie das Dorffest Speuz erlebt haben. Teilen Sie uns Ihre schönste Geschichte, Ihr tollstes Erlebnis mit. Was haben Sie erlebt, was für schöne Begegnungen und Momente durften Sie erfahren? Gab es allenfalls ein Wiedersehen nach vielen Jahren oder haben Sie sich sogar verliebt?

Egal ob Text, Bild oder gar Video - wir sind Ihnen dankbar für jegliches Erinnerungsmaterial.

Wir sind gespannt auf Ihre Geschichte, Film- und Fotomaterial.

Die schönsten Momente werden wir mit Ihrem Einverständnis gerne veröffentlichen.

Herzlichen Dank im Voraus!

OK 850 Jahr Speuz

**SENDEN SIE UNS IHRE GESCHICHTE,
IHR VIDEO ODER FOTO BIS ENDE OKTOBER AN:**

info@850-johr-speuz.ch





BADMINTON

Turnierwochenende

28
OKT



29
OKT



BADMINTON NIGHT

 Bläuenhalle, 5018 Erlinsbach



PLAUSCHTURNIER

 bc-speuz.ch



JETZT ANMELDEN



Für Spiel & Spass



 **BADMINTON
CLUB SPEUZ**



Wo sind wir dem Himmel näher? Auf dem Kirchturm!



**Besichtigung Glockenstuhl
mit mechanischer Uhr von 1932
und «Fröideglöggli von 1699!»**

**Einladung zur Vollmondnacht
Samstag, 28. Oktober, 19.00 – 22.00 Uhr
mit Vollmond-Apéro**
Steigen Sie unter fachkundiger Führung
auf den Kirchturm!

Letzte Gelegenheit dem Himmel näher zu sein.



VOM DORF FÖRS DORF